Прошло полмесяца с тех пор, как Юй Мэй вошла во внутренний Дворец.

Она была очень занята с того дня, как убирала резиденцию Леди Ван, так как ее постоянно заваливали просьбами. Очевидно, другие наложницы слышали о ней от госпожи Ван. У этих работ было что-то общее; все они находились в ведении Ли Мэй, ее "начальника".

- Этот человек вообще не работает.

Более того, она не видела Ли Мэй с того самого первого дня.

К счастью, Юи Мэй уже закончила уборку в этих домах, так что она больше не проводила весь день на работе. Сегодня ей даже удалось вернуться сразу после полудня. Юи Мэй закончила свою работу, поэтому она несла свои инструменты, когда придворная дама поманила ее. Это была женщина, которая отдыхала на мусорной свалке в первый день Юй Мэй.

- Иди сюда, у меня есть ма хуа.”

Придворную даму звали Лу Мэй На, и ей было около тридцати пяти лет. Ей поручили работать на кухне. Сегодня она также использовала подходящий камень в качестве сиденья для отдыха.

- Вот, А Мэй, они только что приготовлены.”

Мэй на использовала ласкательное имя, чтобы назвать Юй Мэй, когда она передала ей Ма Хуа. Это была китайская версия каринто, и они были сладкими и восхитительно хрустящими. Юи Мэй часто покупала его в продуктовых киосках в Китае, но никогда не пробовала в этом мире. Сладости были роскошью в сельской местности.

Мэй На работала на кухне, поэтому могла принести свежеприготовленные. Юи Мэй взяла одну из них у Мэй На и сунула в рот.

- Хм! Так сладко, так вкусно!”

Мэй на горько улыбнулась, увидев, как Юи Мэй восторженно сияет с набитым ртом.

“Тебе не повезло, что приходится убирать за Мэй.”

С этими словами Мэй На погладила Юи Мэй по голове.

Юи Мэй уже думала, что отдувается за Ли Мэй, но она не ожидала, что другие тоже увидят это.

- Почему она так воинственно относится ко мне, да еще и с ходу?”

Мэй На рассмеялась, объясняя ответ на наивный вопрос Юи Мэй.

Мэй родилась в городе Кеу. Другие придворные дамы не возражали, но те, кто родился в столице, были склонны к высокомерию и часто показывали это.

‘О, так вот почему она сказала, что я просто деревенщина.

Так что среди придворных дам тоже существовала иерархия. Истинным намерением Ли Мэй стать придворной дамой было не работать, а получить повышение и вступить в ряды наложниц. Вот почему она не утруждала себя работой и проводила все свое время, полируя свою красоту. Уборка дома госпожи Ван тоже была ее обязанностью, но она продолжала игнорировать ее. Видимо, она не может простить того, что человек, который не был так красив, как она, на самом деле стал наложницей. Она также пренебрегла несколькими резиденциями именно по этой причине.

‘Как я и думала, все эти пыльные особняки принадлежали наложницам с низким статусом.

Очевидно, все это было из-за зависти Ли Мэй. Но ее бы отругали, если бы она не работала, поэтому она просто бессистемно искала места для уборки, а затем делала свою работу, срезая углы.

- Но император до сих пор не заметил ее, так что она может быть в бешенстве.”

Придворная дама должна обладать немалыми навыками, чтобы конкурировать с императорскими женами, но если это не так, то она могла полагаться только на свою молодость как на свое преимущество. Ли Мэй, у которой не было особых навыков, чтобы хвастаться, уже приближалась к половине двадцатого, так что ее время истекало. Таким образом, она сделала себя неприятной по отношению к наложницам с низким статусом. Ее мужество не знало границ.

- Может, она не в вкусе императора?

Юй Мэй попыталась проанализировать, почему амбиции Ли Мэй не были реализованы. У мужчин разные вкусы в отношении женщин. Красота не была гарантией для сердца мужчины. Даже в ее прошлой жизни в Японии была женщина, которая была неожиданно популярна, несмотря на то, что была пухленькой.

Юй Мэй не видела ни императрицу, ни высокопоставленных супругов. Однако, судя по наложницам, которые жили в резиденциях, которые она убирала, вместо того, чтобы быть показными, они были в основном спокойными или нежными. В общем, все они были невзрачны.

Только самые красивые женщины должны были быть выбраны на должности императрицы и высших супругов, так как они представляли внутренний Дворец. Однако, возможно, истинным предпочтением императора были некрасивые женщины – Юй Мэй втайне так считала.

‘Если это так, то теперь я понимаю, почему мама была Красавицей.

И почему показная Ли Мэй, обладавшая красивым лицом, не пользовалась благосклонностью. Должно быть, это было унизительно для той, кто гордилась своей привлекательной внешностью.

Юй Мэй решила отложить дела Ли Мэй. Она давно хотела спросить кого-нибудь о конкретном деле, но не могла, так как раньше была занята уборкой до заката каждый день.

- Мэй На, а где здесь клиника?”

В этой клинике постоянно останавливались исключительные врачи внутреннего Дворца.

Врачи клиники отвечали за придворных дам внутреннего Дворца, евнухов, наложниц и низших супругов. Император, императрица и высокопоставленные супруги осматриваются императорским придворным врачом.

“А что, тебе плохо?”

Мэй На нахмурила брови в ответ на резкий вопрос Юи Мэй.

“Нет, я просто хочу немного низкопробного саке.”

Низкопробное саке было просто еще одним термином для промышленного спирта.

Действительно, Юи Мэй хотела создать дезинфицирующее средство на спиртовой основе, и для этого ей нужно было низкопробное саке. Если кто-то и использует спирт, то это врач.

“Только не говори, что хочешь выпить.”

“Нет, ты ошибаешься. Я просто хочу использовать его для уборки.”

Юи Мэй честно объяснила под подозрительным взглядом Мэй На; она не хотела, чтобы та думала, что она алкоголичка. Тем не менее, желание пить промышленный алкоголь было симптомом конечной стадии зависимости. Она определенно была не из этой категории.

- Тогда все в порядке.”

Мэй На объяснила ей, как добраться до клиники.

Убрав свои принадлежности для уборки, Юи Мэй направилась в клинику.

___

Т/н: так много Мэй в этой главе, лол. Автор использовала китайские чтения в своей оригинальной работе, и она поместила катакану в скобки для удобства читателей. Имя Юй Мэй происходит от иероглифов дождь(□) для Юй и сестра(□) для Мэй. Имя Ли Мэй произошло от слова сезон(□) для Ли и слива(□) для Мэй. Имя Лу Мэй На произошло от путь(□) для Лу, красоты (□) для Мэй и грации(□) для На. Это просто мелочь, чтобы отличить несколько Мэй □

Изображение ма хуа

Ma hua: https://www.xinshipu.com/zuofa/15599

Каринто - традиционная японская закуска. Обжаренные во фритюре лепешки в форме коротких цилиндров, покрытых коричневым сахаром.

https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%81%8B%E3%82%8A%E3%82%93%E3%81%A8%E3%81%86

Саке - Японское вино

http://tl.rulate.ru/book/48862/1269019